

Análisis del informe de resultados



En este documento se describe la información contenida en el informe de resultados proporcionado por Compilatio Magister+. También se explica cómo utilizar esta información para tomar la decisión final sobre si un determinado trabajo se puede considerar o no realizado por un estudiante. La interfaz web del informe localiza en el documento todos los elementos sospechosos, indica su procedencia y permite mantenerlos o eliminarlos de la puntuación de textos sospechosos. Aunque se parte del uso de Compilatio Magister+ en el entorno del LMS Moodle, el resultado del análisis es similar al que se obtendría en la aplicación web.

Contenido

Análisis del informe de resultados	1
1. Localización del informe de resultados.....	2
2. Elementos en el informe de resultados	3
2.1. Herramientas de ayuda	3
2.2. Descargas.....	3
2.3. Pestañas parte central.....	5
3. Vista Resumen	6
4. Vista Puntos de Interés	8
4.1. Navegar por similitudes.....	8
4.2. Navegar por textos entre comillas	10
4.3. Navegar por idiomas no reconocidos.....	11
4.4. Navegar por textos potencialmente generados por IA.....	11
5. Vista fuentes de similitudes	12
5.1. Elementos de la vista.....	12
5.2. Tipos de fuentes detectadas	14
5.3. Fuentes añadidas por el usuario. Detección de fuentes traducidas	15
6. Actualización del informe de resultados.....	17

Uso de Compilatio Magister+ en Moodle. Febrero, 2025.

Material bajo Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Unported.

Para ver una copia de esta licencia, visita <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>



1. Localización del informe de resultados

Tal y como se describió en el documento *Uso de Compilatio Magister+ en Moodle*, una vez finalizado el proceso de análisis, se tiene acceso al informe de resultados tanto desde el listado de envíos (figura 1.a) como desde la pantalla de calificación del estudiante (figura 1.b)



Figura 1: Acceso al informe del análisis. Desde el listado de envíos (a) y desde la página de calificación del estudiante (b)

Pulsando en el marco **Informe**, se accede a la página web con la información correspondiente (figura 2):

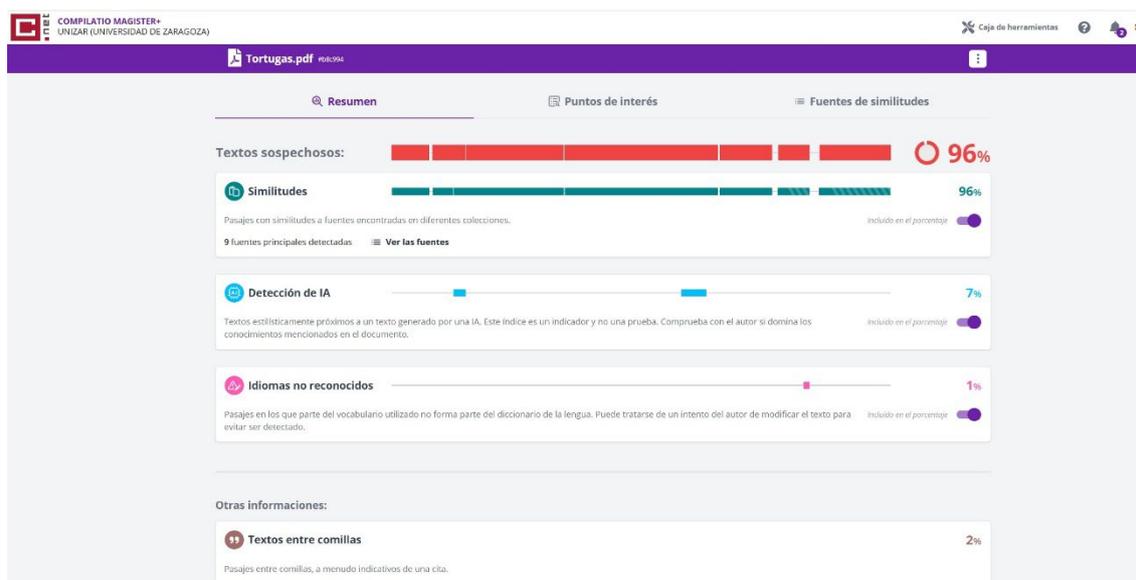


Figura 2. Interfaz de acceso del informe del análisis

2. Elementos en el informe de resultados

A continuación, se van a describir las partes más importantes del informe de resultados.

2.1. Herramientas de ayuda

Partiendo de la figura 2, en la esquina superior derecha aparecen las herramientas de ayuda de Compilatio. En la figura 3.a se observan los enlaces a diferentes temas de ayuda y en la 3.b un chat en el que plantear dudas concretas. También se observa si hay alguna notificación y la opción de cambiar el idioma de visualización.

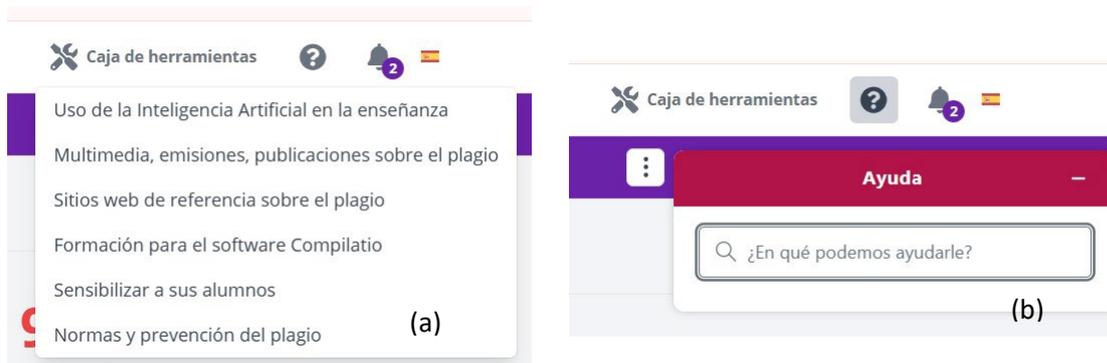


Figura 3 Elementos de ayuda de Compilatio. Temas de ayuda (a) y chatbot (b)

2.2. Descargas

Debajo de estos elementos, sobre la banda morada, se observan tres puntos desde los que acceder a las diferentes descargas asociadas a este informe (figura 4):

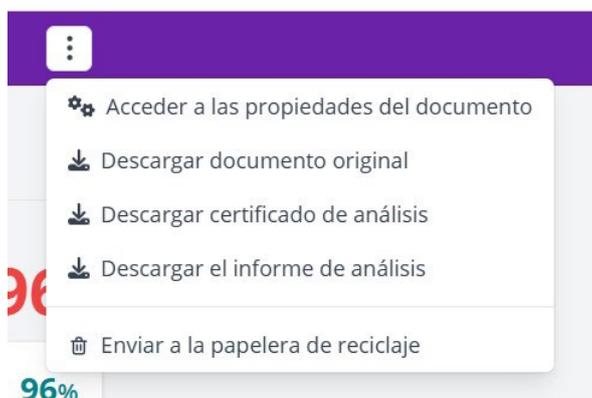


Figura 4. Opciones de descarga en el informe de análisis

a) Acceder a las propiedades del documento

Se trata de una página resumen de las propiedades del documento que incluye, además, las fechas de envío y análisis, el número identificativo del documento, persona que realizó el envío y autor/es del trabajo. En la figura 5, se muestra un ejemplo. En esta página se puede añadir autores al documento, siendo el autor por defecto la persona que realizó el envío. Se observa como también aparece la opción de permitir o no que el material puede ser utilizado en posteriores análisis controlando su inclusión en la biblioteca de referencias del profesor.

b) Descargar el documento original

c) Descargar el certificado del análisis

El certificado del análisis es un documento de una sola página que resume los resultados principales del informe de análisis. Como se muestra en la figura 6, en él se recoge el porcentaje total de textos sospechosos (1) y los correspondientes a fuentes, idiomas no reconocidos e inteligencia artificial (2). También aparecen las propiedades del documento (3) y las fuentes web con mayor número de coincidencia con el texto (4). Cada una se identifica con un color que aparece también en la barra horizontal que representa la extensión del fichero (5). De esa manera se localiza en este el uso de cada una de las fuentes. Finaliza la página con un listado de fuentes con similitudes mínimas o fortuitas (6). Todos estos conceptos se explicarán con mayor profundidad en los siguientes apartados.

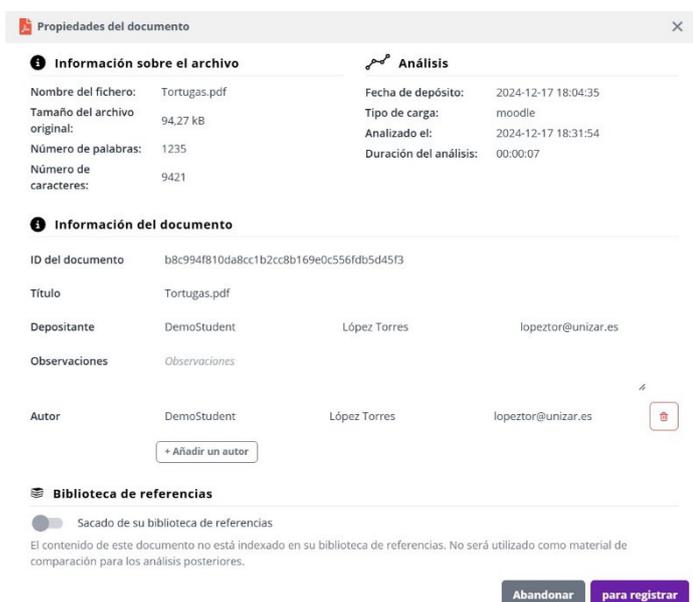


Figura 5. Página de propiedades del documento

d) Descargar el informe del análisis

Se trataría de un documento .pdf más completo en el que además del certificado, aparece información detallada sobre las fuentes detectadas y su localización en las partes específicas del texto.

e) Enviar a la papelera de reciclaje.

Permite mover documentos a esa papelera. En el caso de tener acceso a la cuenta web, se podrían eliminar los documentos en esa papelera.

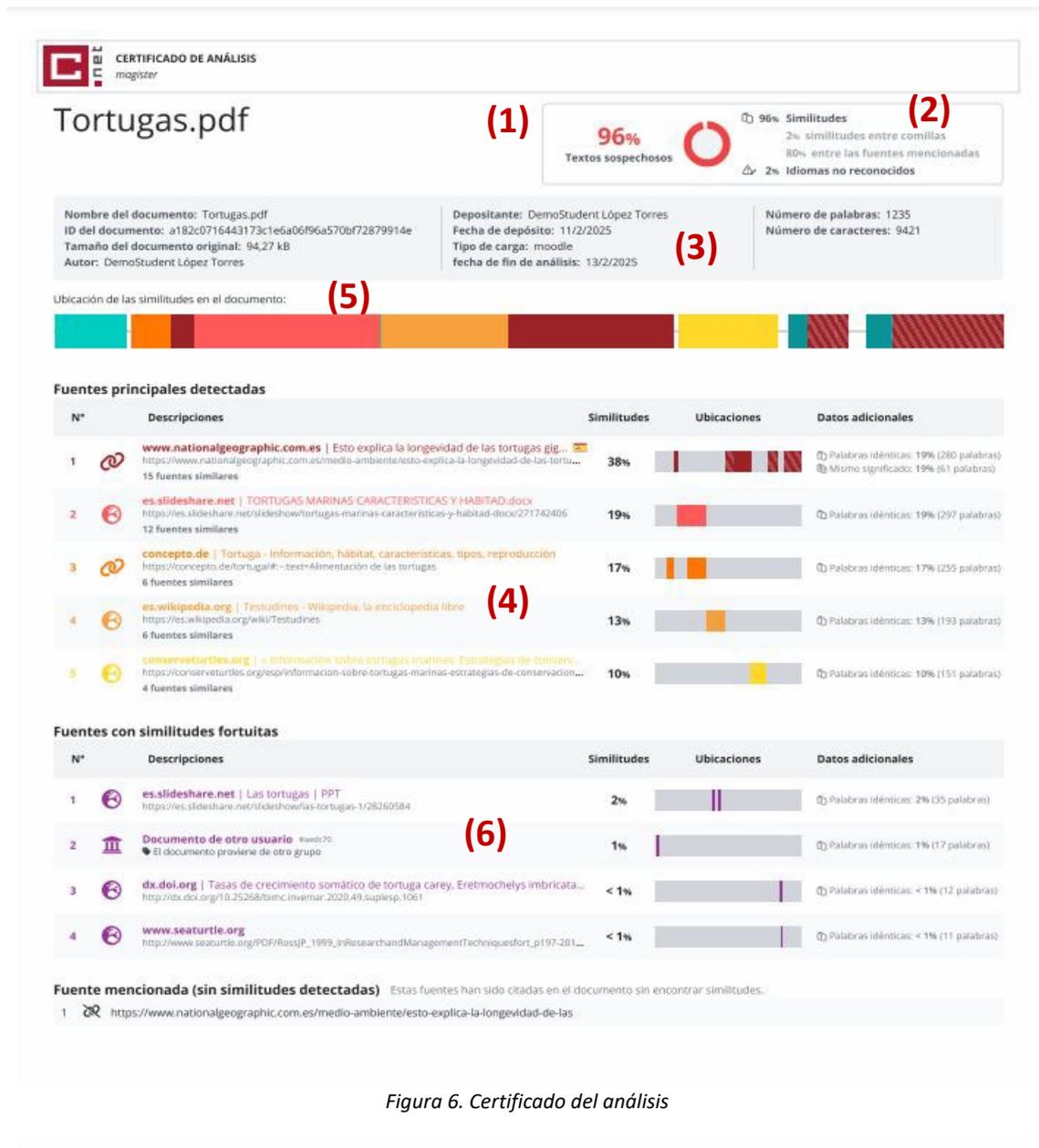


Figura 6. Certificado del análisis

2.3. Pestañas parte central

En la parte central de la página del informe, vemos tres pestañas que nos permiten acceder a sus tres vistas principales (figura 7). A continuación, vamos a explicar cada una de ellas.



Figura 7 Pestañas que permiten moverse entre las tres vistas del informe de resultados

3. Vista Resumen Resumen

La vista resumen es la vista que aparece al acceder al informe y es la que se muestra en la figura 2. De arriba abajo se observa:

- a) Barra de textos sospechosos (figura 8)

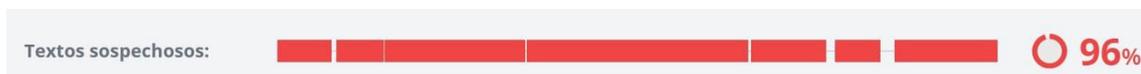


Figura 8. Localización y porcentaje total de elementos sospechosos identificados por el análisis

Se visualiza la zona del documento donde se ha detectado algún tipo de similitud y el porcentaje total de similitudes detectado. El color se corresponde con el definido en la configuración de la tarea (verde, naranja o rojo en función del porcentaje de similitud detectado).

- b) Tipos de elementos sospechosos (figura 9)



Figura 9. Se consideran tres tipos de contribuciones, con colores diferenciados, al total de textos sospechosos. A su derecha se puede elegir incluirlos en el tanto por ciento total de similitudes

A continuación, se desglosan los diferentes tipos de similitudes / anomalías detectadas. Para cada una de ellas se marca su localización en el texto y el tanto por ciento asociado. Se utiliza color verde oscuro para las fuentes, azul claro para la inteligencia artificial y rosa para idiomas no reconocidos. Se explicará que quiere decir cada uno de estos conceptos en los siguientes apartados.



¿Sabrías explicar por qué la suma de estos porcentajes no coincide con el porcentaje completo?

A la derecha, aparece la opción de considerar o no su contribución al porcentaje global de similitud. Al modificarlo, se actualiza este porcentaje global en la página

c) Otras informaciones (figura 10)



Figura 10. Porcentaje de texto entrecorillado

En este último elemento se incluye información sobre similitudes que podrían no asociarse con el plagio, como es el texto entre comillas. Es misión del profesor determinar si se corresponde con una cita legítima o no.

4. Vista Puntos de Interés Puntos de interés

En esta pantalla, figura 11, se facilita la localización de los diferentes tipos de similitudes detectadas, visualizando las partes del texto en las que estas se producen y realizando comparaciones directas con las fuentes que incluyen pasajes similares.



Figura 11. Vista Puntos de Interés. Pestaña de Similitudes.

Para facilitar acceder a los diferentes tipos de elementos detectados se utiliza el menú **Navegar por** (figura 12) desde el que se puede elegir localizar las fuentes de similitud, el texto entre comillas, los idiomas no reconocidos o los textos potencialmente generados por IA. Al cambiar de uno a otro, cambia la barra justo a su derecha en la que se localizan solo las partes del texto asociadas al ítem visible en el menú. En lo que sigue, se va a describir cada uno de los conceptos y la información que se obtiene de ellos en esta vista **Puntos de Interés**:

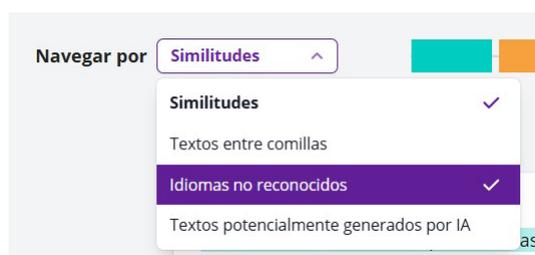


Figura 12. Menú **Navegar por**

4.1. Navegar por similitudes

Esta es la opción por defecto que aparece al entrar en la vista **Puntos de Interés**. Es por lo tanto la que se observa en la figura 11. En la barra se marcan las diferentes fuentes tanto web como de otras bibliotecas de documentos utilizando un código de colores para cada una de ellas. De esta manera se comprueba si una misma fuente aparece en diferentes partes del documento. Pinchando sobre una zona de la barra, se visualiza la parte del texto correspondiente en la parte central de la página. Otra manera de localizar los diferentes párrafos o zonas con similitudes es utilizando el contador sobre el documento (figura 13)

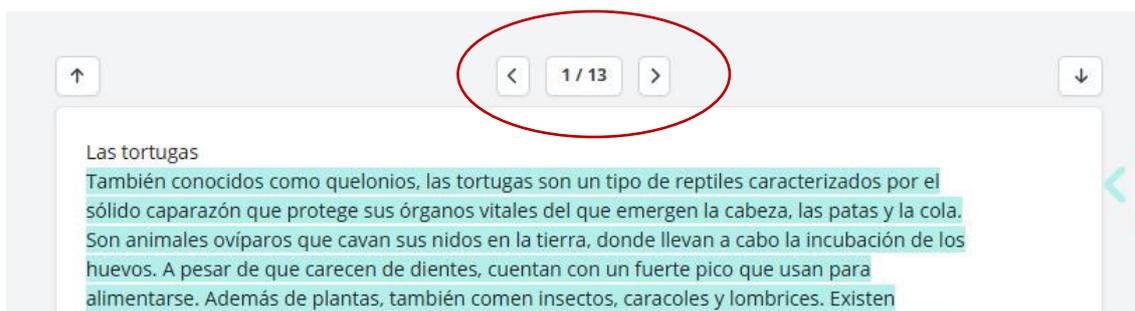


Figura 13. Selector que permite avanzar por las diferentes zonas con irregularidades. En la imagen se sitúa en la primera de 13

Cuando se sitúa el foco en una parte del texto, se observa a la derecha información sobre la fuente que coincide con esa parte (figura 14)

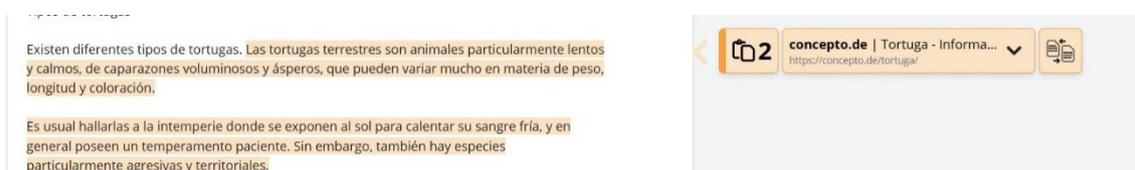


Figura 14. Detalle de texto similar a un documento existente. A la derecha se muestra información sobre la fuente correspondiente a esa parte del texto.

Esta información se puede ampliar. En la figura 15 se muestra su url que se puede copiar



o visitar directamente



Si la fuente aparece en varias localizaciones, se indicará en cuál de ellas estamos, dando la opción de ignorarla en el porcentaje de similitud global. También se puede ignorar su contribución completa al documento (todas las zonas)



Figura 15. Información ampliada sobre la fuente de similitud detectada

En la figura 15 se muestra como se ha detectado una fuente con dos zonas de parecido en el texto analizado. En ese caso, al navegar por las similitudes del documento se ha detenido en la primera de esas zonas. Al ignorar una fuente o parte de ella el porcentaje global de similitud localizada se recalculará.



El número de zona marca el orden de aparición en el documento de las zonas con textos identificados en fuentes externas independientemente de la fuente a la que se parecen

En la parte superior derecha de la figura 15, el icono que representa dos documentos  permite acceder a la pantalla de **Comparación enfrentada**, en la que se comparan el documento analizado y la fuente detectada, coloreándose los párrafos en los que se produce la coincidencia (figura 16)

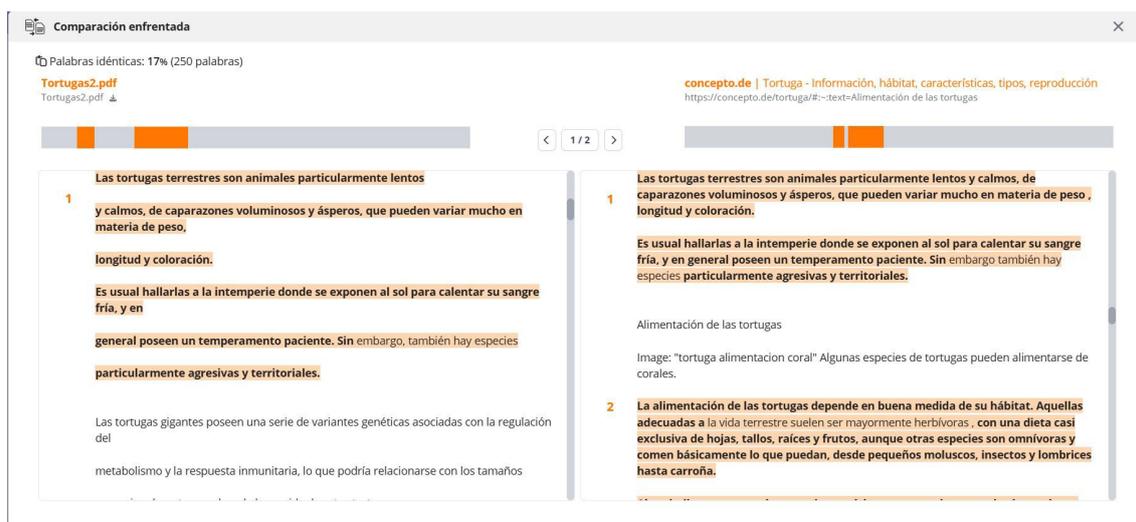


Figura 16. Comparación del documento con una de las fuentes en las que se han detectado similitudes

4.2. Navegar por textos entre comillas

Con esta funcionalidad, Compilatio facilita la localización de texto entre comillas. Así el profesor puede decidir rápidamente si ese texto que coincide con una fuente externa no debe ser incluido en el porcentaje de similitudes porque se trata de una cita correcta.



Compilatio Magister+ incluye por defecto el texto entrecorinado en el porcentaje global. En la pestaña fuente de similitud puede ignorarse

4.3. Navegar por idiomas no reconocidos

Esta opción permite localizar aquellas zonas en las que se ha identificado una alteración del texto que podría ser intencionada para evitar la detección de similitudes. En muchos casos estas marcas se corresponden con el uso de letras de alfabetos no latinos, el uso de caracteres no alfanuméricos o con cambios bruscos en el formato. Al aparecer marcadas en la barra del documento permite al profesor localizarlas fácilmente y tomar decisiones sobre que ha podido causar ese no reconocimiento.

4.4. Navegar por textos potencialmente generados por IA

En este caso, las zonas resaltadas en la barra que representa el documento son aquellas que la aplicación considera que han podido ser generadas con herramientas de Inteligencia Artificial generativa. Pulsando sobre cada una de ellas se navega hasta la zona del documento.

5. Vista fuentes de similitudes Fuentes de similitudes

5.1. Elementos de la vista

Esta última pestaña permite ampliar información sobre las fuentes externas detectadas como origen del documento analizado. Al acceder (figura 17) se observan varias secciones en la parte central

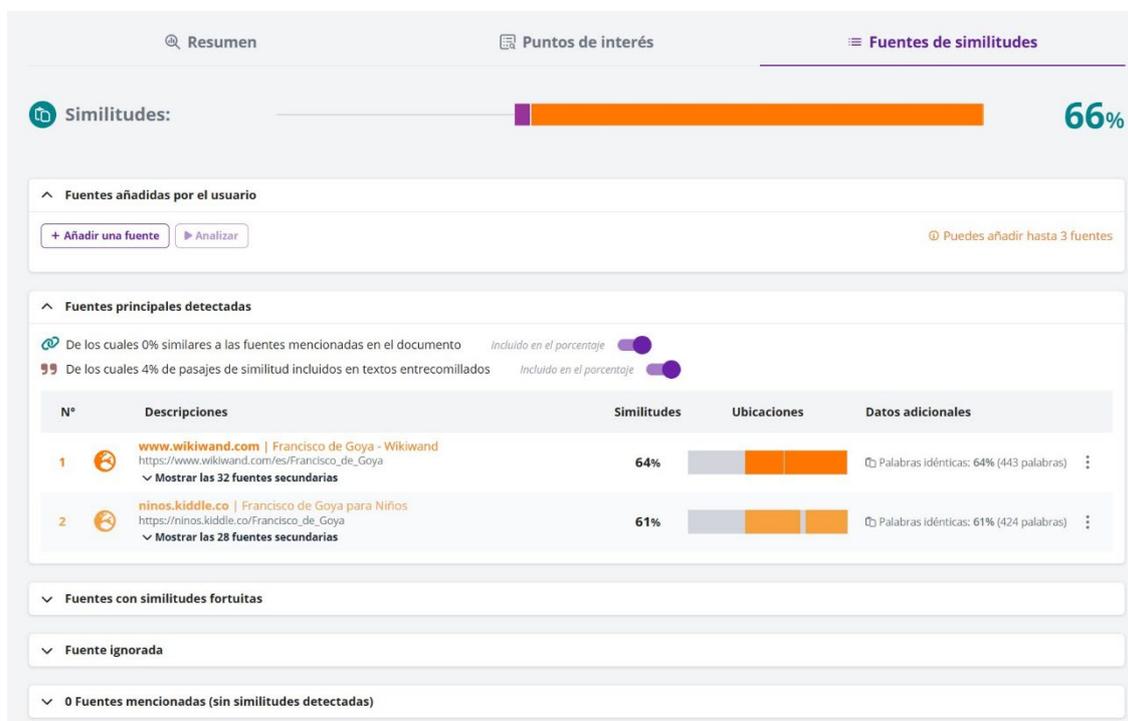


Figura 17. Interfaz pestaña Fuentes de similitudes

De nuevo, lo primero que aparece es la barra del documento donde se localizan las fuentes identificadas junto con el porcentaje total de similitudes. El siguiente elemento **Fuentes añadidas por el usuario**, permite añadir fuentes web que se desean comparar con el documento analizado. Como se explicará a continuación, de esa manera se puede localizar el uso de fuentes traducidas.

A continuación, se listan las fuentes con un mayor porcentaje de similitud que se identifican como **Fuentes principales detectadas**. El apartado comienza con los porcentajes de esas fuentes que aparecen entre comillas o que se corresponden con fuentes cuya dirección web aparece en el documento. Desde ahí, se puede elegir ignorarlas del resultado global del análisis (figura 18).

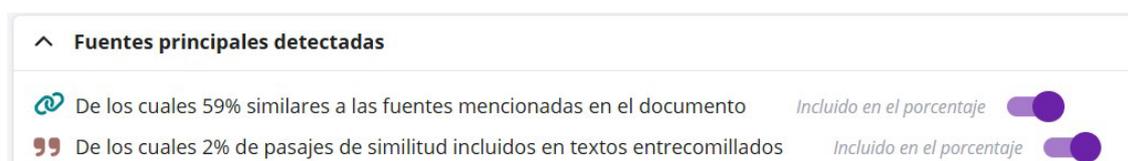


Figura 18. Porcentaje de fuentes mencionadas y texto entre comillas. A la derecha se puede seleccionar incluirlas o no en el porcentaje

Para cada una de las fuentes principales existe un desplegable de fuentes secundarias. Recoge elementos que contienen la misma información que dicha fuente (se muestra el porcentaje de

parecido) y que pueden haber sido el origen del posible plagio. Para cada una de ellas (principales y secundarias) se muestra:

- Dirección web
- Localización de parecido en el documento
- porcentaje de similitud y número de palabras idénticas
- Tres puntos que permiten acceder a la comparación enfrentada e ignorar el contenido de esa fuente para el cálculo del porcentaje global de similitudes (figura 19)

Nº	Descripciones	Similitudes	Ubicaciones	Datos adicionales
1	es.slideshare.net TORTUGAS MARINAS CARACTERISTICAS Y HABITAD.docx https://es.slideshare.net/slideshow/tortugas-marinas-caracteristicas-y-habitad-docx/271742406 Mostrar las 13 fuentes secundarias	19%	[Bar chart showing match location]	Palabras idénticas: 19% (291 palabras)
2	genetica-noticias.blogspot.com GENÉTICA: Esto explica la longevidad de las tort... https://genetica-noticias.blogspot.com/2023/04/esto-explica-la-longevidad-de-las.html Mostrar las 13 fuentes secundarias	18%	[Bar chart showing match location]	Palabras idénticas: 18% (260 palabras)
3	concepto.de Tortuga - Información, hábitat, características, tipos, reproducción https://concepto.de/tortuga/#:~:text=Alimentación de las tortugas Mostrar las 5 fuentes secundarias	17%	[Bar chart showing match location]	Palabras idénticas: 17% (255 palabras)
4	www.wikiwand.com Testudines - Wikiwand https://www.wikiwand.com/es/articles/Testudines#:~:text=El esqueleto hace que la respiraci... Mostrar las 7 fuentes secundarias	13%	[Bar chart showing match location]	Palabras idénticas: 13% (191 palabras)
5	conserveturtes.org Información sobre tortugas marinas: Estrategias de conse... https://conserveturtes.org/esp/informacion-sobre-tortugas-marinas-estrategias-de-conservaci... Mostrar las 4 fuentes secundarias	11%	[Bar chart showing match location]	Palabras idénticas: 11% (151 palabras)

Figura 19. Fuentes principales detectadas. Al pulsar el menú a su derecha se puede visualizar la comparación enfrentada o ignorar esa fuente

El siguiente apartado **Fuentes con similitudes fortuitas**, es igual al anterior, pero incluye fuentes con porcentajes de parecidos muy bajos

Por último, aparece un apartado que recopila las fuentes que, habiendo sido incluidas en el documento, parece no tener similitudes con él. Un ejemplo aparece en la figura 20.

1 Fuente mencionada (sin similitudes detectadas)	
1	https://www.nationalgeographic.com.es/medio-ambiente/esto-explica-la-longevidad-de-las

Figura 20. Apartado Fuente mencionada sin similitudes

Cuando una url aparece mencionada en el documento y sin embargo no se detectan similitudes se puede deber a varias causas:

- La url está mal escrita y no se puede acceder a ella (que es lo que pasa en el caso de la figura 20 como muestra el icono)
- Compilatio no puede acceder a esa dirección. Por ejemplo, si se trata de una red social, le haría falta usuario y contraseña para poder acceder
- El estudiante ha utilizado la fuente correctamente. Ha elaborado su propio trabajo, por eso no se detectan similitudes y ha citado los documentos que ha usado para ello

En el caso de que alguna fuente hubiese sido ignorada por el usuario, antes del apartado de **Fuentes mencionadas sin similitudes** aparecería el apartado de fuentes ignoradas. Las fuentes ignoradas desaparecen de su ubicación inicial (fuentes principales o secundarias) y se recogen

en esa zona del informe desde la cual puede volver a ser incluidas de nuevo (figura 21)



Figura 21 Restablecer una fuente desde el apartado de **Fuentes ignoradas**

5.2. Tipos de fuentes detectadas

Si se observan los diferentes listados de fuentes, cada una de ellas es representada por un icono a su derecha. Estos iconos proporcionan información sobre el origen de la fuente

Tabla 1 Clasificación de las fuentes de similitudes

Fuente web	
Fuente web mencionada en el documento	
Fuente del repositorio de documentos de la institución a la que pertenece el profesor	
Fuente del repositorio de documentos de una institución ajena: Compilatio Magister+ Compara cualquier documento con los de las bases de datos de las instituciones que tengan dicha licencia	
Biblioteca de referencias del usuario: A esta carpeta pertenecen los documentos que han sido subidos al repositorio desde una de las tareas creadas por el profesor	

En el caso de que el documento proceda del repositorio institucional de otra institución, al visualizar la comparación enfrentada, solo se tendrá acceso a los párrafos de ese documento que coincidan con el documento analizado, como se observa en la figura 22

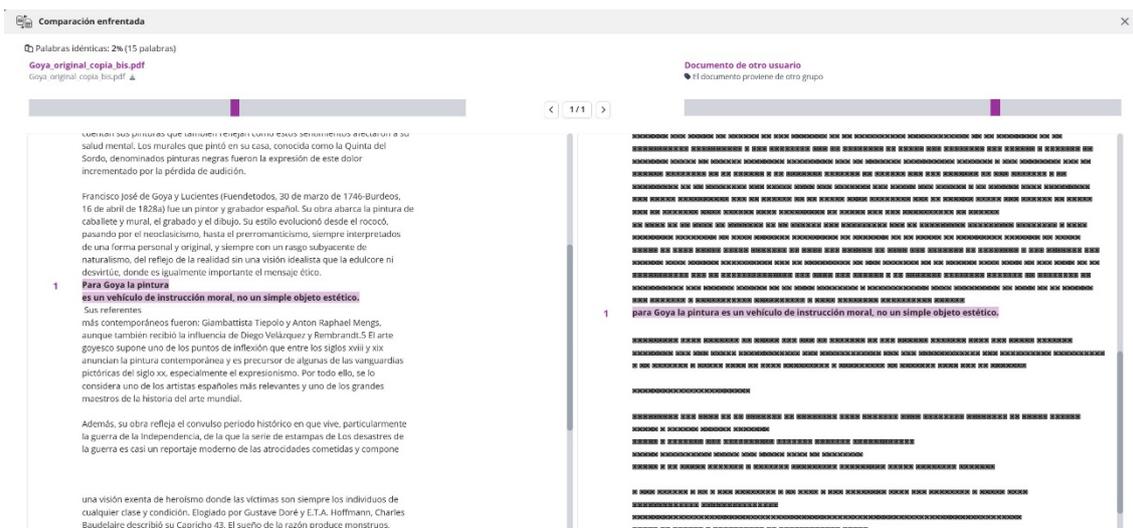


Figura 22 Comparación enfrentada con un documento procedente de otra institución

5.3. Fuentes añadidas por el usuario. Detección de fuentes traducidas

Si se sospecha que el documento puede haber sido copiado de una fuente que no aparece en el informe del análisis, se puede añadir manualmente si se conoce su url. Pulsando **Añadir una fuente**, se selecciona la pestaña **desde una web** y se copia allí la dirección (figura 23). Tras seleccionar **Añadir una fuente**, se debe pulsar **Analizar** ahora para que se realice la comparación (figura 24).

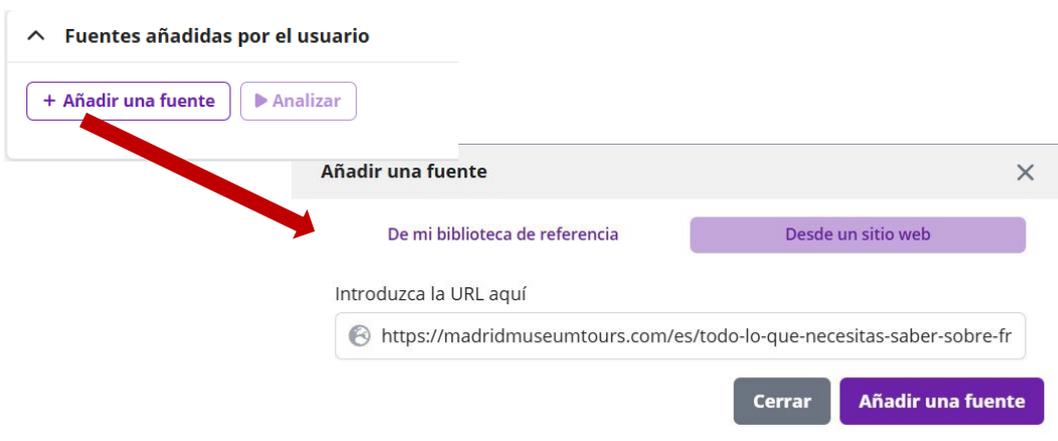


Figura 23 Pasos para añadir manualmente una fuente desde un sitio web



Figura 24 Analizar una fuente añadida

Como se muestra en la figura 24, esto se puede hacer solo con tres fuentes. Antes de pulsar analizar, es posible eliminar una fuente añadida a ese espacio.



Al no tener acceso a la biblioteca de referencia no se puede usar la opción “de mi biblioteca de referencia” para comparar con el documento analizado

Durante el análisis Compilatio Magister+ compara el documento con las webs en el idioma en el que están escritas. Si se añade texto en alemán de una web escrita en alemán, Compilatio lo detectará. Pero si el texto en alemán se traduce al castellano y se incluye la traducción, el detector no lo identificará como similitud. Sin embargo, si se añade esa web desde **Fuentes añadidas por el usuario** sí que detectará la copia de texto traducido y así se mostrará en la comparación (figura 25)

The screenshot shows a comparison window titled 'Comparación enfrentada'. At the top, it indicates 'Mismo significado: 44% (377 palabras)'. Below this, there are two columns of text. The left column is in Spanish and the right column is in French. The text is highlighted in yellow to show matches. The Spanish text is from a PDF document titled 'Goya_Idiomas_1.pdf'. The French text is from a website titled 'www.beauxarts.com'. The interface also includes a progress bar at the top, a search bar, and a list of matches with corresponding text excerpts from both sources.

Figura 25 Las fuentes añadidas por el usuario en otros idiomas se traducen y comparan con el documento

6. Actualización del informe de resultados

Todos los cambios que se producen en el informe de resultados, por ejemplo, ignorando fuentes o texto entre comillas o añadiendo otras fuentes, actualizan de manera automática en ese informe el porcentaje de similitudes total del documento. Sin embargo, si se vuelve al listado de entregas de la tarea de Moodle, ese porcentaje no parece haberse actualizado. Para que aparezca el valor en cada instante hay que pinchar sobre ese porcentaje en el listado y el valor se actualizará con el número que aparece en el informe tal y como se muestra en la figura 26.



Figura 26. Actualización del % de similitud en el listado de entregas de la Tarea en Moodle